

Bản án số: 25/2021/HS-ST

Ngày 30 - 3 - 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG NAI**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Thành;

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Cao Thị Ёn;

Ông Đoàn Văn Đây.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Hoàng Sơn - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai tham gia phiên tòa:
Ông Thái Ngọc Từ - Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 3 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 149/2020/TLST-HS ngày 04 tháng 12 năm 2020; theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử sơ thẩm số: 18/2021/QĐXXST-HS ngày 02 tháng 3 năm 2021, đối với:

- *Bị cáo:* Nguyễn Hoàng D, sinh năm 1984 tại Lâm Đồng; Giấy chứng minh nhân dân số: 25054455X do Công an tỉnh Lâm Đồng cấp ngày 02-10-2017; nơi đăng ký thường trú và nơi cư trú: Số X, Tổ Y, thôn L, xã LX, huyện D, tỉnh Lâm Đồng; giới tính: Nam; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hóa (học vấn): 9/12; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Thiên chúa; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn G và bà Nguyễn Thị B; có vợ tên Nguyễn Thị Ngọc B và có 02 con; tiền án: Không; tiền sự: Không; bị cáo không bị tạm giữ và không bị tạm giam; hiện nay, bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú theo Lệnh số: 15/2020/LCĐKNCT ngày 15-12-2020 của Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai; có mặt tại phiên tòa.

- *Bị hại:* Anh T Augustine Cleary; sinh năm 1992; hộ chiếu số: PE 286640A, do Ireland cấp ngày 13/7/2013; quốc tịch: Ireland; email:

john_gibbonsXX@hotmail.com; địa chỉ: Baile asstha cliath/Dublin Ireland; vắng mặt tại phiên tòa.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Hợp Tác xã Vận tải A; địa chỉ: Số X, đường H, Phường X, Quận Y, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền của Hợp Tác xã Vận tải A (Giấy ủy quyền ngày 26/11/2019): Bà Nguyễn Thị Cẩm N, sinh năm 1971; nơi cư trú: Số X, Tổ Y, thôn Q, xã L, huyện D, tỉnh Lâm Đồng; có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

1. Nội dung chính:

Nguyễn Hoàng D, có Giấy phép lái xe hạng E, số 68009568036Y, do Sở Giao thông vận tải thành phố Hải Phòng cấp ngày 30 tháng 11 năm 2016, có giá trị đến 30 tháng 11 năm 2021; D là lái xe thuê cho Hợp Tác xã Vận tải A. Ngày 26 tháng 11 năm 2019, D điều khiển xe ô tô biển số 51B-268.6X, loại xe khách có 2 chỗ ngồi và 36 chỗ nằm, chở gần 20 khách, đi theo hướng từ Thành phố Hồ Chí Minh đi tỉnh Lâm Đồng. Khoảng 14 giờ 30 cùng ngày, khi lưu thông đến Km 50+430 Quốc lộ 20, thuộc Ấp X, xã P, huyện Đ, tỉnh Đồng Nai, D nhìn thấy có 01 xe ô tô tải (không xác minh được biển số xe và người điều khiển phương tiện) đang lưu thông cùng chiều phía trước, nên điều khiển xe ô tô khách biển số 51B-268.6X sang phần đường ngược chiều, để vượt bên trái xe ô tô tải.

Cùng lúc này, xe mô tô biển số 19P1-233.3Y do anh T Augustine Cleary điều khiển, lưu thông đúng phần đường bên trái hướng ngược lại (huyện T đi huyện TN), cách tim đường khoảng 01 m. Khi phát hiện xe mô tô biển số 19P1-233.37 lưu thông với tốc độ nhanh, D đã giảm tốc độ, bóp còi xe cảnh báo; đồng thời, đánh tay lái chuyển hướng sang phần đường bên phải để tránh, tuy nhiên do không xử lý kịp dẫn đến phần đầu bên trái của xe ô tô biển số 51B-268.6X đã va chạm mạnh vào xe mô tô biển số 19P1-233.3Y trên phần đường bên trái, anh T Augustine Cleary té ngã xuống đường bị thương tích, xe ô tô 51B-268.6X hư hỏng nhẹ và xe mô tô biển số 19P1-233.3Y bị hư hỏng nặng.

Sau khi tai nạn xảy ra, anh T Augustine Cleary bị thương và được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện C, Thành phố Hồ Chí Minh. Ngày 01 tháng 12 năm

2019, anh T Augustine Cleary tự ý xuất viện, sau đó xuất cảnh qua cửa khẩu Sân bay Quốc tế Tân Sơn Nhất. Ngày 20 tháng 5 năm 2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an tỉnh Đồng Nai đã có văn bản đề nghị Sở Ngoại vụ thông báo Lãnh sự quán Ireland tại Việt Nam và mời làm việc đối với anh T Augustine Cleary; tuy nhiên, anh T Augustine Cleary không đến, nên không làm việc được. Ngày 08 tháng 6 năm 2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an tỉnh Đồng Nai đã có văn bản gửi đến Cơ quan Tương trợ tư pháp và Bình đẳng Ireland - Viện Kiểm sát nhân dân tối cao, đề yêu cầu tương trợ tư pháp (làm việc, ghi lời khai) của anh T Augustine Cleary; tuy nhiên, vẫn chưa có kết quả.

2. Khám nghiệm:

2.1. Khám nghiệm hiện trường:

Tại Bản khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông của Công an huyện Đ, tỉnh Đồng Nai, xác định như sau:

- Hiện trường vụ tai nạn là đoạn đường thẳng, mặt đường bê tông nhựa, đường 2 chiều có vạch sơn đứt nét màu vàng phân 2 chiều đường, mỗi chiều rộng 5m50, là đoạn đường ngoài khu vực đông dân cư. Chọn mép đường bên phải hướng T đi TN làm chuẩn.

- Xe ô tô biển số 51B-268.6X dừng lại trên mặt đường, đầu xe hướng T, trục bánh trước bên trái và trục bánh xe sau bên trái cách mép đường chuẩn là 7m80 và 7m70.

- Xe mô tô biển số 19P1-233.3Y ngã sang bên phải, thân xe nằm trên mặt đường, đầu xe hướng T, trục bánh trước và trục bánh sau cách mép đường chuẩn là 0m40 và 1m40. Xe 19P1-233.3Y để lại vết cày đứt quãng trên mặt đường dài 2m90, chiều hướng T -TN, điểm đầu vết cày cách mép đường chuẩn 1m60, điểm cuối vết cày tiếp giáp thân xe (các bút lục số 52 và 53)

2.2. Khám nghiệm phương tiện:

Tại Bản khám nghiệm phương tiện xe ô tô biển số 51B-268.6X liên quan đến tai nạn giao thông của Công an huyện Đ, tỉnh Đồng Nai, xác định: Xe ô tô biển số 51B-268.6X: Đèn chiếu sáng bên trái bể vỡ; cụm đèn tín hiệu phía trước bên trái bể vỡ (bút lục số 63 và 64).

Tại Bản khám nghiệm phương tiện xe mô tô biển số 19P1-233.3Y liên quan đến tai nạn giao thông của Công an huyện Đ, tỉnh Đồng Nai, xác định: Gương chiếu hậu bên trái bể gãy; cụm đồng hồ xe bể vỡ; đèn chiếu sáng phía trước bể vỡ; đèn tín hiệu phía trước bể vỡ; phuộc giảm sóc trước bị cong vênh, vị

trí kết nối với cổ lái bị cong vênh; về chấn bùm bánh xe trước cong vênh, móp thung; bánh xe trước vỡ lốp, vành niềng biến dạng; đầu cần gác chân phía trước bên phải bị bào mòn cao su, kim loại (bút lục số 64a và 65).

3. Giám định:

1/ Tại Bản kết luận giám định pháp y trên hồ sơ số: 0150/GĐHS/2020 ngày 02 tháng 3 năm 2020 của Trung tâm Pháp y - Sở Y tế tỉnh Đồng Nai, kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định của nạn nhân T Augustine Cleary là **73%** (bảy mươi ba phần trăm).

2/ Tại Bản kết luận giám định số: 38/TTĐKXCG ngày 09 tháng 12 năm 2019 của Trung tâm Đăng kiểm xe cơ giới Đ, kết luận:

- Xe ô tô biển số 51B-268.6X: Ngoại trừ cụm đèn chiếu sáng, đèn tín hiệu phía trước bên trái bể vỡ và lốp ngoài phía sau bên trái mòn. Các hệ thống phanh, hệ thống lái, hệ thống đèn, lốp xe bình thường. Trích xuất dữ liệu từ thiết bị giám sát hành trình, tốc độ xe ô tô biển số 51B-268.6X là 69km/h.

- Không có cơ sở để xác định tốc độ của xe mô tô biển số 19P1-233.3Y.

4. Vật chứng:

- 01 xe ô tô biển số 51B-268.6X là xe có giấy tờ hợp lệ. Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Đ, tỉnh Đồng Nai đã trao trả cho bà Nguyễn Thị Cẩm N chủ sở hữu (bút lục số 125).

- 01 xe mô tô biển số 19P1-233.3Y.

- 01 Giấy phép lái xe hạng E, số 68009568036X, do Sở Giao thông vận tải thành phố Hải Phòng cấp ngày 30 tháng 11 năm 2016 cho Nguyễn Hoàng D.

5. Về dân sự:

- Sau khi tai nạn, Nguyễn Hoàng D và đại diện chủ xe là bà Nguyễn Thị Cẩm N đã thanh toán chi phí khám chữa bệnh, thuốc men cho anh T Augustine Cleary với tổng số tiền 26.335.004 đồng. Do chưa làm việc được với anh T Augustine Cleary về vấn đề yêu cầu bồi thường dân sự, nên sẽ tách ra và giải quyết bằng một vụ án dân sự khác khi anh T Augustine Cleary có yêu cầu. Tại phiên tòa, bà N không yêu cầu giải quyết số tiền trên, giữa Hợp Tác xã Vận tải A và Nguyễn Hoàng D sẽ tự giải quyết với nhau.

- Đối với việc hư hỏng xe ô tô khách biển số 51B-268.6X bà Nguyễn Thị Cẩm N chủ xe không yêu cầu Nguyễn Hoàng D phải sửa chữa bồi thường thiệt hại (các bút lục số 113 và 114).

- Đối với xe mô tô hiệu ESPERO, biển số 19P1-233.3Y, quá trình điều tra xác định xe là của vợ chồng ông Vũ Tiến S và bà Nguyễn Thị H (ngụ tại Khu A, xã P, huyện PN, tỉnh PT); tuy nhiên, ông S - bà H đã bán xe cho người khác không rõ họ tên, địa chỉ người mua, nên chưa xác định được ai là chủ sở hữu của chiếc xe trên; do đó, tách việc yêu cầu bồi thường thiệt hại đối với chiếc xe trên bằng vụ kiện dân sự khác khi có yêu cầu. Hiện nay, xe do Cục Thi hành án dân sự tỉnh Đồng Nai quản lý, theo Biên bản về việc giao nhận vật chứng, tài sản ngày 27-11-2020, Phiếu nhập: NK21/036.

6. Cáo trạng và trình bày của Kiểm sát viên tại phiên tòa:

Cáo trạng số: 2841/CT-VKS-P2 ngày 27 tháng 11 năm 2020 của Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai, đã quyết định truy tố Nguyễn Hoàng D về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, theo điểm b khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa, đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị:

- Tuyên bố bị cáo phạm tội như cáo trạng đã truy tố.

- Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017), xử phạt bị cáo Nguyễn Hoàng D từ 12 đến 18 tháng tù; cho bị cáo được hưởng án treo với thời gian thử thách theo quy định.

- Về dân sự: Tách ra, giải quyết bằng vụ án dân sự khác.

7. Trình bày của bị cáo và người tham gia tố tụng tại phiên tòa:

Bị cáo và người tham gia tố tụng có mặt vẫn giữ nguyên ý kiến và lời khai trong quá trình điều tra và truy tố.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tố tụng:

Trong suốt quá trình điều tra, truy tố và xét xử, các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng phù hợp với quy định của pháp luật tố tụng hình sự; các văn bản tố tụng được tổng đạt hợp lệ và đầy đủ.

Bị hại vắng mặt tại phiên tòa; căn cứ khoản 2 Điều 292 của Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử vẫn tiến hành xét xử vụ án.

Tòa án đã gửi các Công văn số: 1032/TA-HSST ngày 09-12-2020 và Công văn số: 172/TA-HSST ngày 08-3-2021, thông báo ngoại giao việc thụ lý và xét xử vụ án đến Sở Ngoại vụ tỉnh Đồng Nai theo quy định.

Căn cứ Công hàm số: 56/2020 ngày 04-12-2020 của Đại sứ quán Ireland tại Việt Nam và Công văn số: 1009/SNgV-LSNVNONN ngày 30-6-2020 của Sở Ngoại vụ tỉnh Đồng Nai, Tòa án đã tổng đạt quyết định đưa vụ án ra xét xử qua đường ngoại giao; Tòa án cũng đã gửi văn bản tố tụng qua địa chỉ thư điện tử bị hại cung cấp trong quá trình điều tra; tuy nhiên, bị hại anh T Augustine Cleary vẫn vắng mặt tại phiên tòa. Ngoài ra, do dịch bệnh Covid - 19, trường hợp anh T Augustine Cleary được phép đến Việt Nam cũng phải bị cách ly theo quy định; do đó, Tòa án vẫn tiến hành xét xử vụ án.

[2] Về tội danh bị truy tố:

Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Hoàng D khai nhận hành vi phạm tội như cáo trạng đã mô tả. Trình bày của bị cáo phù hợp với các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Hành vi của bị cáo đã vi phạm khoản 1, 5 Điều 14 của Luật Giao thông đường bộ. Cáo trạng truy tố là có căn cứ, đủ cơ sở kết luận bị cáo Nguyễn Hoàng D phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, theo điểm b khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

[3] Về trách nhiệm hình sự:

3.1. Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

3.2. Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; đã tự nguyện bồi thường thiệt hại; tại phiên tòa, bị cáo cung cấp đơn được chính quyền địa phương xác nhận, thể hiện gia đình bị cáo rất khó khăn, bị cáo là lao động chính và phải chăm sóc, nuôi dưỡng nhiều người thân phụ thuộc. Đây là các tình tiết được quy định tại điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

3.3. Về hình phạt:

Hội đồng xét xử xem xét bị cáo có nhân thân tốt và phạm tội lần đầu; ngoài lần phạm tội này, luôn chấp hành tốt chính sách, pháp luật tại địa phương; có nơi cư trú cụ thể, rõ ràng và có khả năng tự cải tạo; việc buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù là không cần thiết. Bị cáo có đủ điều kiện, để

được hưởng án treo theo hướng dẫn tại Nghị quyết số: 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao; do đó, xử phạt mức hình phạt phù hợp nhưng cho bị cáo được hưởng án treo, thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[4] Vật chứng: Trả lại giấy phép lái xe cho Nguyễn Hoàng D.

[5] Về dân sự:

Tách việc giải quyết vấn đề bồi thường dân sự bằng vụ án dân sự khác, khi các bên có yêu cầu.

[6] Về án phí:

Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; áp dụng Nghị quyết số: 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án; buộc bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm.

[7] Nhận định về phần trình bày của Kiểm sát viên, bị cáo và người tham gia tố tụng tại phiên tòa:

- Đối với phần trình bày của Kiểm sát viên phù hợp với nhận định nêu trên của Hội đồng xét xử, nên được chấp nhận.

- Đối với phần trình bày của bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án phù hợp với lời khai trong quá trình điều tra, truy tố và hồ sơ vụ án; đồng thời, tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tội danh:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Hoàng D phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, theo điểm b khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

2. Hình phạt:

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51 và Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017);

- Xử phạt bị cáo Nguyễn Hoàng D 01 (một) năm tù; bị cáo được hưởng án treo, thời gian thử thách là 02 (hai) năm, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm 30-3-2021.

- Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

- Giao bị cáo Nguyễn Hoàng D cho Ủy ban nhân dân xã L, huyện D, tỉnh Lâm Đồng, nơi bị cáo cư trú để giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình của bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát và giáo dục bị cáo. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự năm 2019.

3. Về dân sự:

Không giải quyết trong vụ án này, các bên được quyền khởi kiện bằng vụ án dân sự, theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự.

4. Xử lý vật chứng:

Căn cứ điểm b khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Sau khi kết thúc phiên tòa, trả lại ngay cho Nguyễn Hoàng D 01 (một) Giấy phép lái xe hạng E số: 68009568036X, do Sở Giao thông vận tải thành phố Hải Phòng cấp ngày 30 tháng 11 năm 2016.

5. Án phí: Buộc bị cáo Nguyễn Hoàng D phải nộp 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

6. Quyền kháng cáo:

- Bị cáo Nguyễn Hoàng D và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án Hợp Tác xã Vận tải A, được quyền kháng cáo trong hạn 15 (mười lăm) ngày, kể từ ngày tuyên án.

- Bị hại anh T Augustine Cleary, được quyền kháng cáo trong hạn 45 (bốn mươi lăm) ngày, kể từ ngày bản án được gửi cho Sở Ngoại vụ tỉnh Đồng Nai, để tổng đạt cho bị hại qua đường ngoại giao.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Sở Ngoại vụ tỉnh Đồng Nai (để tổng đạt cho bị hại qua đường ngoại giao);
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Viện Kiểm sát nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh;
- Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai;
- Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an tỉnh Đồng Nai;
- Cơ quan Thi hành án hình sự - Công an tỉnh

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký và đóng dấu

Nguyễn Văn Thành

Đồng Nai;

- Phòng Hồ sơ - Công an tỉnh Đồng Nai;
- Cục Thi hành án dân sự tỉnh Đồng Nai;
- Sở Tư pháp tỉnh Đồng Nai;
- Phòng Kiểm tra nghiệp vụ và Thi hành án (2);
- Lưu: Hồ sơ vụ án, Tòa Hình sự, Văn phòng và
Thẩm phán.